

Compañeros Dominicanos

May 2013, Issue Number 31

mayo de 2013, Número 31



The Newsletter of the Dominican Development Group

El Boletín del Grupo de Desarrollo Dominicano



“**Together We Can!**” was the motto of the Encounter in Mission, sponsored by the Diocese of the Dominican Republic and held in Santo Domingo from April 12-14, 2013. Over sixty mission team veterans from the United States attended, as did many of the clergy and lay leaders of the Dominican Episcopal Church.

Two days of meetings on topics such as mission team leadership, the work of the Dominican Development Group, the spirituality of the Dominican church, and organizing construction, medical and Vacation Bible School mission teams were held on the grounds of Epiphany Cathedral and the Episcopal seminary. Two highlights of the event took place in the Cathedral, where Bishop Holguín presented a history of the Dominican Episcopal Church and several groups representing Dominican churches entertained the attendees with singing and dancing.

The event concluded with a magnificent worship service held in the Olympic Volleyball Stadium in Santo Domingo on Sunday, April 14th, that was attended by thousands of

“**¡Juntos Podemos!**” Este fue el lema del Encuentro en Misión, auspiciado por la Diócesis de República Dominicana tomo lugar en Santo Domingo del 12 al 14 de abril de este año. Alrededor de 60 equipos veteranos de misión de los Estados Unidos asistieron, así como muchos clérigos y líderes laicos de la Iglesia Episcopal Dominicana.

Dos días de reunión sobre temas como liderazgo de equipos misioneros, el trabajo del Grupo de Desarrollo Dominicano, la espiritualidad de la Iglesia Dominicana, y organización de misioneros para construcción, grupos médicos y escuela bíblica de verano fueron tenidas en la Catedral de la Epifanía y el Seminario Episcopal. Dos momentos sobresalientes del evento tuvieron lugar en la Catedral, donde el Obispo Holguín presentó una historia de la Iglesia Episcopal Dominicana, y cuando diversos grupos representando las iglesias dominicanas entreteneron a los participantes con canciones y danzas.

El evento concluyó con una Eucaristía magnífica en el Pabellón de Voleibol del Centro Olímpico en Santo Domingo, el

A Newsletter of the Companion and missional relationships between the Diocese of the Dominican Republic and the Dioceses of Central Gulf Coast, East Carolina, Eastern Michigan, Georgia, Michigan, Nebraska, Northwest Texas, Quincy, South Carolina, The Episcopal Church in South Carolina, Southern Virginia, Southeast Florida, Southwest Florida, Virginia, Western Louisiana, Western Michigan, and others.

DDG, P.O. Box 272261, Tampa FL 33688-2261 USA | (813) 400-2722 | director@dominicandevdevelopmentgroup.org

Dominican Episcopalians and the Encounter participants from overseas. Several Dominican Episcopal schools sent their uniformed flag and drum corps to march in the procession with the vested clergy.

A major purpose of the Encounter meetings and the closing worship service was to give participants a view of the wider Dominican Episcopal Church. Mission team veterans who might have worked in only one or two sites in the past were overheard commenting that now they understood more completely how their work in a particular church, school or local community fits into the overall goals of the Dominican church as a whole. The event was so successful that plans are underway to hold another Encounter in 2015.

[Editor's note: The following three articles were written specifically for this newsletter by participants in the Encounter in Mission. We thank Miss Ruth Sánchez, daughter of the Rev. Augusto Sandino Sánchez, for her help in translating these articles.]

Jesus said "As my Father has sent me therefore I send you" The first ever mission conference sponsored by IGLEPIDOM or Iglesia Episcopal Dominicana was a resounding success. Over 60 attendees traveled from the Companion Dioceses in the United States from as far away as Michigan. The theme of the conference was Juntos Podemos, "Together We Can". From the very first workshop at the Episcopal Seminary of Epiphany Cathedral, I knew this theme was alive. Everyone had a story to tell. Although we were all from different parts of the United States I felt immediately connected to everyone as it was obvious



Dr. Richard Taft (on left), an experienced medical mission team member, is speaking with the Rev. Carlos Santana about the greenhouses at the Episcopal camp near Jarabacoa.

El Doctor Richard Taft (en la izquierda), un miembro de mucha experiencia con equipos medicos, conversando con el Rdo. Carlos Santana sobre los invernaderos en el campamento Episcopal cerca de Jarabacoa.

domingo 14 de abril, a la cual asistieron varios miles de episcopales dominicanos y participantes extranjeros. Algunos colegios episcopales enviaron sus abanderados y bandas musicales para marchar en la procesión con el clero revestido.

El primordial propósito de estos talleres en El Encuentro y la Celebración de Clausura fue de ofrecer a los participantes una vista de La Iglesia Episcopal Dominicana en general. Veteranos de equipos misioneros que podrían haber trabajado en uno o dos sitios en el pasado, se vieron comentando que ahora entendían mejor como la labor hecha por ellos en Iglesias, colegios o comunidad local encajaba con los objetivos generales de la Iglesia Episcopal Dominicana. El evento fue tan exitoso que hay planes en proceso para tener otro Encuentro en el 2015.

[Nota del editor: Los siguientes tres artículos fueron escritos específicamente para este boletín por los participantes en el Encuentro de Misión. Damos las gracias a la señorita Ruth Sánchez, hija del R. P. Augusto Sandino Sánchez, por su ayuda en la traducción de estos artículos.]

Jesús dijo "Así como mi Padre me envió yo los envío a ustedes" La primera conferencia misionera auspiciada por IGLEPIDOM o Iglesia Episcopal Dominicana fue un éxito rotundo. Alrededor de 60 participantes viajaron desde Diócesis Compañeras de Estados Unidos de lugares tan lejanos como Michigan. El tema de la conferencia fue "Juntos Podemos" (en inglés "Together We Can"). Desde el primer taller en el Seminario de la Catedral de la Epifanía supe que este tema estaba viviéndose. Todos tenían una historia que contar. Aunque éramos de diferentes partes de Estados Unidos me sentí inmediatamente conectado a todos ya que era obvio que

we were all there to thank God for His many blessings but moreover to discover new ways to serve the people of the Dominican Episcopal Church through mission work! While building new churches and schools, providing medical care, and teaching Vacation Bible School is important, we were all reminded that building real people-to-people relationships through service is the essence of mission work. The importance of creating relationships was again emphasized in a workshop led by Bishop Luis Fernando Ruíz entitled “Challenges of the Baptized”. He taught us that the first baptismal challenge is to remember that “I am your blessing and that you are my blessing”.

The closing conference ceremony was Sunday worship and Eucharist at the Olympic Volleyball Stadium with over 4000 adults and students present. The spiritual vitality of this service and love shared between everyone assured us that God was in this place.

Monday and Tuesday were filled with exciting exploratory time visiting schools and churches throughout the diocese. As I packed my bags to fly back to the Diocese of East Carolina, I knew the theme of the conference would be forever in my heart—JUNTOS PODEMOS—together we can!! -- Richard Taft

My First Trip Going to the Dominican Republic was my first trip out of the United States, and I had no idea what to expect. Since it was a church event, and in my experience they were pretty boring, I thought that maybe this experience would be the same way. I was really wrong though, it was one of the most fun things I have ever done.

The workshops I attended were organized and interesting. They did an excellent job moving between Spanish and English so that everyone could understand. Vacation Bible School was my favorite. The speakers did such an appealing and outstanding job that I really would like to go on a VBS mission trip myself now.

The best thing to me was the dancing! It was like nothing I had ever seen before. I loved that they showed us something we would not see at home, that they aimed to

estábamos ahí para agradecer a Dios por sus muchas bendiciones, pero además de eso ¡para descubrir nuevas formas de servir a las personas de la Iglesia Episcopal Dominicana a través de trabajos misioneros! Mientras que construir nuevas iglesias y colegios, proveer cuidado médico, y enseñar en Escuela Bíblica de Verano es importante, nos recordaron que construir relaciones interpersonales a través del servicio es la esencia del trabajo misionero. Esta importancia de crear relaciones fue de nuevo enfatizada en un taller dirigido por el Obispo Luís Fernando Ruiz titulado “Desafíos de los Bautizados”. Nos enseñó que el primer desafío del bautismo es recordar que “yo soy tu bendición, y tú eres mi bendición”.

La ceremonia de clausura fue la alabanza y Santa Eucaristía del domingo en el Pabellón de Voleibol del Centro Olímpico contando con la presencia de alrededor de 4000 adultos y estudiantes. La vitalidad espiritual de este servicio y el amor compartido entre todos los presentes nos aseguró que Dios estaba en ese lugar.

Lunes y martes estuvieron llenos de momentos emocionantes para explorar, visitando colegios e iglesias a lo largo de la Diócesis. Mientras empacaba mi equipaje para viajar de vuelta a la Diócesis de Carolina del Este, supe que el tema de la conferencia estaría por siempre en mi corazón – JUNTOS PODEMOS – (en inglés Together we can!) -- Richard Taft

Mi primer viaje Ir a la República Dominicana fue mi primer viaje fuera de Estados Unidos, y no tenía idea de que esperar. Como era un evento de iglesia, y en mi experiencia son bien aburridos, pensé que esta experiencia tal vez sería igual. Sin embargo estaba muy equivocada, ha sido una de las cosas más divertidas que he hecho.

Los talleres que atendí estuvieron organizados e interesantes. Hicieron un excelente trabajo yendo entre el español y el inglés para que todos pudieran entender. El de la Escuela Bíblica de Verano fue mi favorito. Los ponentes hicieron tan llamativo y sobresaliente trabajo que ahora realmente me gustaría ir en un viaje misionero de Escuela Bíblica de Verano.

¡Para mí lo mejor fue el baile! Nunca había visto algo así antes. Me encantó que nos enseñaran algo que no veríamos en casa, lograron mostrarnos un buen tiempo, asegurándose

show us a good time, to make sure that we enjoyed our experience. They did the same thing with the church service. It was so energetic and enthusiastic and the children's marching bands were amazing!

This whole trip was something that I would love to repeat again. Everyone I met was so friendly and welcoming. Everything was so well done and put together superbly. If there were to be another, I would go in a heartbeat.

-- Kristanya Smith



From left: Kristanya Smith, a first-time visitor to the DR; Dee Zlatic, and Kristanya's grandmother, the Rev. Carol Carson-Hull. All three are from the Diocese of SE Florida.

Comenzando a la izquierda: Kristanya Smith, visitando a la RD por primera vez, Dee Zlatic y la abuela de Kristanya, La Rda. Carol Carson-Hull. Las tres son de la Diocesis del Sureste de la Florida.

que disfrutáramos de la experiencia. Hicieron lo mismo con el servicio en la iglesia. Fue tan energético y entusiasta ¡y las bandas de niños marchando fueron increíbles!

Todo este viaje es algo que me encantaría repetir de nuevo. Todo el que conocí fue muy amigable y acogedor. Todo estuvo muy bien hecho y organizado magníficamente. De haber otro, iría sin pensarlo. -- Kristanya Smith

I went to a Diocesan service in the capital yesterday with the church in El Pedregal. It was a service that ended a weekend conference bringing together Episcopal schools/churches in the Dominican Republic and the people in the United States who have helped support them over the years. I went with the Dominicans, but part of me represented all of us who have been here to help the community we love over the years. It was a really nice thing to see and be a part of. -- Heather MacDonald

Fui a un servicio Diocesano ayer con la iglesia de El Pedregal. Fue un servicio que culminaba una conferencia de ese fin de semana reuniendo Colegios episcopales e iglesias en la República Dominicana y las personas de Estados Unidos que los han apoyado a través de los años. Fui con los dominicanos, pero parte de mí representó a todos nosotros que hemos estado aquí todos estos años para ayudar la comunidad que amamos. Fue algo muy agradable de presenciar y ser parte. -- Heather MacDonald



From left: Carlos Alberto Polo Duran, a staff member at the Episcopal Camp near Jarabacoa; Heather MacDonald, an experienced mission team member from the Diocese of Rhode Island who now lives in Jarabacoa and teaches fourth grade at the Jarabacoa Christian School. | Comenzando a la izquierda, Carlos Alberto Polo Duran, miembro del equipo de trabajo en el campamento Episcopal cerca de Jarabacoa junto con Heather MacDonald, quien ha trabajado con equipos de la Diocesis de Rhode Island ahora vive en Jarabacoa y es profesora del 4o curso en El Colegio Cristiano de Jarabacoa,

Notes from the Fifty-Fifth Convention of the Episcopal Diocese of the Dominican Republic

In his remarks at the Diocesan Convention in February Bishop Holguín noted that 2013 marks the centennial anniversary of the Episcopal Church in the Dominican Republic. The Episcopal Church in the DR was first established in 1897 as a mission of the Orthodox Church of Haiti (then a mission of the Episcopal Church in the USA), under the jurisdiction of the Rt. Rev. James Theodore Holly. On his death in 1913 the Church in Haiti was formally received as part of The Episcopal Church. The DR, being a mission of the Church in Haiti also came under the authority of The Episcopal Church. Today the Diocese of the Dominican Republic is part of Province IX of The Episcopal Church as are the dioceses of Puerto Rico, Honduras, Colombia, Venezuela, Ecuador Central and Ecuador Litoral.

Over the year 182 persons were confirmed and 77 persons received by Bishops Holguín and Ruíz for an addition of 259 persons to the Church.

Notas de la Quincuagesima Quinta Concencion de La Iglesia Episcopal Dominicana

En sus comentarios hechos en la Convencion Diocesana que tomo lugar en Febrero, el Obispo Holguin hizo mencion que el 2013 marca el centenario de la Iglesia Episcopal Dominicana. La Iglesia Episcopal Dominicana fue establecida en el pais en 1897 como una mision de la Iglesia Ortodoxa de Haiti (que en el entonces era mision de la Iglesia Episcopal en los Estados Unidos de Norteamerica) bajo la juridiccion del Rdm. James Theodore Holly. Con su muerte en 2013, la Iglesia de Haiti fue formalmente recibida como parte de la Iglesia Episcopal. La Iglesia Dominicana, siendo mision de Haiti, paso, a la vez, bajo la juridiccion de la Iglesia Episcopal Norteamericana. Hoy dia, la Iglesia Episcopal Dominicana forma parte de la Novena Provincia que incluye a Columbia, Puerto Rico, Honduras, Venezuela, Ecuador Central y Ecuador Litoral.

Durante 2012, 182 personas fueron Confirmadas y 77 fueron Recibidas ppor el Obispo Holguin y el Obispo Ruiz sumandose 259 a la IGLEPIDOM.



The group clergy photograph at the 55th Convention of the Episcopal Diocese of the Dominican Republic.

Fotografía del clero asistiendo a la 55a Convencion de la Iglesia Episcopal Dominicana

Bishop Holguín announced that due to age Sisters Priscilla and Jean Gabriel of the Sisters of Transfiguration have set their departure from the DR for this summer. He said that “their more than 25 years of service of the poorest and most needy stand as tangible testimony that they came here to love and serve in the name of the Lord. They have left a profound and permanent mark of their fruitful ministry in Barrio Las Flores in San Pedro de Macorís that can be seen and touched in evangelization, Christian education, nutritional and health programs focused especially on children.”

El Obispo Holguín anuncio que, por razones de edad de las Hermanas Priscilla y Jean Gabriel. la Orden de La Transfiguracion ha fijado el verano de 2013 como fecha de salida del pais. El dijo que “Los más de 25 años de servicio en favor de los más pobres y desamparados de Las Flores quedan como testimonio tangible de que vinieron aqui para amar y servir en el Nombre del Señor. Han dejado marcada una huella profunda e imborrable como resultado de su fructífero ministerio en el Barrio Las Flores de San Pedro de Macorís que se puede ver y tocar en los programas de evangelización, educación cristiana, nutrición, salud y educación orientados principalmente hacia la niñez.”

Concluding his comments he said, regarding violence, delinquency and insecurity in the streets, above and beyond the usual explanations, “it is our responsibility by living out our faith in practical ways to light the way for those who live in the darkness of sin, of ignorance, and apart from God for lack of knowing his word which we are called and sent to make known to those whose lives can be transformed by the grace of God. Ought we to be calm as if nothing were happening, or as the Church of Christ focus more on our commitment to be witnesses to Christ in our time and in the midst of our community?”

Concluyendo sus comentarios y hacienda referencia a la violencia, delincuencia y la falta de seguridad en las calles, el dijo “olvidamos que nos corresponde alumbrar por medio de nuestra fe práctica a quienes viven en la oscuridad del pecado, en la oscuridad de la ignorancia y de vivir apartados de Dios por el desconocimiento de su palabra, la cual somos llamados y enviados para darla a conocer a quienes necesitan transformar sus vidas por la gracia de Dios. ¿Debemos quedarnos tranquilos como si nada estuviera pasando, o como Iglesia de Cristo enfatizar más nuestro compromiso de ser testigos de Cristo en nuestro tiempo y en medio de nuestra comunidad?”



Bishop Holguín donates an ambulance to the Red Cross in Tamboril.
El Obispo Holguín haciendo entrega de la ambulancia en Tamboril.

Ambulance Evangelism

Just as we focused on the donation of a fire truck to the town of Juma in the December 2010 edition of Joint CD Newsletter, in this issue of Compañeros Dominicanos we highlight ambulance evangelism.

On January 27th, with the presence of the Rev. Tony Garcia, Archdeacon for the Northern Archdeanery, and the Rev. Vicente Peña, government liaison for the Episcopal Church, Bishop Holguín formally donated an ambulance to the Tamboril Chapter of the Dominican Red Cross. He said that “the donation of this ambulance is a product of the great faith of the people of Tamboril . . . which is an industrious population which needs a modern ambulance that is accessible to all its citizens.” With this initiative the Church reaffirms its vocation of service and its intent to respond to one of the many needs . . . de Tamboril and other nearby communities.

Evangelismo de ambulancia

Al igual que hicimos hincapié en la donación de un camión bombeo al pueblo de Juma en el Joint CD Newsletter de Diciembre de 2010 en este volumen de Compañeros Dominicanos destacamos el evangelismo de una ambulancia.

En el 27 de enero con la presencia del R. P. Tony García arcedeano del Norte y el R. P. Vicente Peña el enlace con el gobierno por la Iglesia Episcopal, el obispo Holguín realizó una donación de una ambulancia a la filial de la Cruz Roja Dominicana en Tamboril. Dijo el obispo Holguín “que la ambulancia que se entrega es producto de la gran Fe que tiene el pueblo tamborileño . . . y que Tamboril es un población laboriosa que necesita de una ambulancia moderna que esté a la disposición de todos sus ciudadanos”. Con esta iniciativa, la Iglesia reafirma su vocación de servicio e intenta responder a una de las tantas necesidades . . . de la comunidad de Tamboril y otras comunidades aledañas.

The Empty Parking Lot

(Excerpted from the Dohn's September 2012 monthly newsletter, *This Little Row in the Lord's Vineyard*).

Clínica Episcopal Esperanza y Caridad has a mission to serve the poor. One of the three top ways that church clinics and hospitals fail their mission to the poor is by gradually shifting to serving the middle class. Medical care is expensive, poor people can't pay for it, and so there is always a deficit. Middle class people can pay enough to cover basic costs and keep the place open. Serving the middle class, however, means that we fail our mission to the poor.

I was concerned that the Clinic was making the transition to serving the middle class. Parking was progressively more congested with cars – and some pretty nice, new cars. Not a signal that those patients were poor – just the opposite. When the Dominican Rehabilitation Association (ADR) relocated several

El Parqueo Vacio

(Artículo tomado de la comunicacion de Septiembre, 2012, publicada por los Dohn, "This Little Row in the Lord's Vineyard")

La mision de la Clinica Episcopal Esperanza y Caridad es de servir a los pobres. Una de las tres primordiales razones por la cual clinicas y hospitales patrocinadas por Iglesias fracasan en su mision a los pobres es la de gradualmente cambiar y comenzar a servir a los de clase media. Cuidado medico es costoso y los pobres no pueden pagar y por tanto siempre hay un deficit. Miembros de la clase media pueden pagar bastante para cubrir los gastos basicos y ayudar a mantener abierta la clinica. Sirviendo a la clase media significa que hemos fracasado en nuestra mision a los pobres.

Yo estaba preocupado que la clinica estaba en transicion para servir a los de la clase media. La zona de parqueo se estaba llenando con autos, algunos de los cuales eran nuevos y buenos carros. Esto no era senal que los que venian a la clinica eran pobres pues era lo opuesto. Cuando la Asociacion Dominicana de



Dr. Michael Dohn (on right) leads a tour of the Clínica Episcopal Esperanza y Caridad.
El Doctor Michael Dohn (a la derecha) dirigiendo un recorrido de La Clinica Esperanza y Caridad.

months ago, nearly all the cars disappeared. The cars evidently belonged to ADR's half of the patients. It was reassuring in a way that our remaining patients had to rely on walking or public transportation.

Our crude "parking lot survey" indicates that the Clinic is still serving the poor. However, the Clinic will always be at risk of failing its mission. Other dangers from insufficient funds are 1) closing down entirely or 2) continuing operations with so few resources that the quality of care is too low to really improve anyone's health. The poor can't pay for their medical

Rehabilitacion se mudó a otro local hace varios meses, casi todos los autos desaparecieron del parqueo. Aparentemente, los autos pertenecian a los pacientes del Centro de Rehabilitacion. Fue tranquilizante, de una manera, ver que los pacientes que quedaban tenian que depender en el transporte publico o el caminar, para llegar a la clinica.

Nuestro estudio basico del parqueo, indica que la clinica todavia esta sirviendo a los pobres. No obstante, la clinica siempre estara viviendo con el riesgo de fracasar en su mision. Otros peligros que provienen de la falta de recursos son 1) el cerrar el trabajo de la clinica o 2) continuar el trabajo con pocos recursos dando

care. Without outside help, ministries like Clínica Episcopal Esperanza y Caridad cannot fulfill their missions.

So seeing the parking lot relatively empty actually correlates well with our main mission of serving the poor, but the sight is also a sign of financial stress. How can you help? Please consider a donation to the Clinic through the Dominican Development Group. One hundred percent of your donation will be transferred to the Diocese of the Dominican Republic to benefit the continuing operations of the Clinic.

The Cathedral of the Epiphany By executive power the Office of National Heritage declared the Cathedral of the Epiphany a National Heritage Monument, and on July 16, 2012 the President of the country signed the decree to that effect. The Church of the Epiphany was founded in 1918 but was destroyed by Hurricane Zenón in 1930 for it was a wood structure. The present church was built in 1931 to resist hurricanes. It was declared that the Cathedral represents symbolic values in the religious realm.

The remains of the martyred the Rev. Charles Raymond Barnes are entombed in Epiphany Cathedral. He served as rector of the Church of the Epiphany in Ciudad Trujillo during the 1930's. One night in 1938 Barnes was taken before the tyrant Rafael Leonidas Trujillo. He was assassinated for his constant condemnation of the mistreatment and execution of Haitians during Trujillo's reign.

el resultado que la calidad del cuidado no sera de beneficio a los que vienen a recibirla.. Los obres no pueden pagar para su atenciones medicas. Sin la ayuda economica que viene del exterior la Clinica Esperanza y Caridad no puede cumplir con su mision.

Viendo la zona de parqueo relativamente vacia corresponde bien con nuestra mision de servir a los pobres, pero a la vez es una señal del "stress" economico bajo el cual funcionamos. Como pueden ustedes ayudar? Porfavor consideren una donacion a la Clinica por via del Grupo de Desarrollo Dominicano. Cien por ciento de la donacion sera transferida a la IGLEPIDOM para ser usados en el trabajo de la Clinica.

La Catedral La Epifanía La Catedral La Epifanía fue declarada patrimonio Monumental de la Nación por el poder ejecutivo y la Dirección Nacional de Patrimonio Monumental. El decreto fue firmado por el presidente del país el 16 de julio de 2012. La Catedral La Epifanía fue fundada en 1918, pero su primer edificio fue destruido por el huracán San Zenón en 1930, ya que la edificación era de madera. Y el actual templo fue edificado en 1931 para

resistir a los huracanes. La edificación contiene valores simbólicos de representatividad cultural en el ámbito religioso.

En la Catedral La Epifanía se encuentran sepultados los restos del mártir, reverendo Charles Raymond Barnes, rector de la Iglesia de la Epifanía en Ciudad Trujillo durante los años 1930. Una noche del 1938, Barnes fue traído frente al tirano, Rafael Leonidas Trujillo. Por sus

constantes denuncias sobre el mattrato y los fusilamientos de los haitianos durante la tiranía trujillista, Barnes fue asesniado.



Ground breaking

In the presence of more than 100 persons in January Bishop Julio Cesar Holguín presided at the ground breaking that is the beginning of the construction of the church building for San Pablo y San Lucas in San Isidro. The community present expressed its unanimous joy at this historic event which will establish a new step in the life of this congregation.

Those present included the city council representative, Dr. Rodolfo Valera Grullón and the Rev. Adolfo Moronta, vicar of the congregation.

Although the early name of the congregation was San Lucas (dating back to the 1920's) Bishop Holguín chose to

change the name to San Pedro y San Lucas because there is already a San Lucas in Santiago. The congregation of San Pablo y San Lucas feels joyful in the anticipation of the imminent construction of what will be their definitive home located on two lots on La Gallera street that were acquired for that end. One was purchased for the construction of a church and the other for an educational center.

Changes in the Dominican Development Group (DDG) The Dominican Development Group was organized in 1998 to assist in the development and self-sufficiency of the Dominican Episcopal Church. Over the years it has raised funds and sent teams to work with the Diocese to build churches and schools. It has also channeled scholarship contributions to the DR, helped with disaster relief, and raised funds for the Dominican



Breaking ground for San Pablo y San Lucas in San Isidro.
Dando el primer picazo en San Pablo y San Lucas en San Isidro.

Primer Picazo

En enero el Obispo Julio César Holguín, ante la presencia de más de cien personas dio el primer picazo para dar inicio a la construcción de la Iglesia Episcopal San Pablo y San Lucas de San Isidro. La comunidad presente en este acto expresó a con unanimidad su júbilo ante este hecho histórico que establecerá el inicio de una nueva etapa en la vida de esta congregación. Entre los presentes estaba el Síndico de la

localidad el Dr. Rodolfo Valera Grullón y el Rdo. Adolfo Moronta, vicario de esta congregación.

Aunque el nombre inicial de la congregación fue San Lucas, al abrirse una congregación en Santiago con el mismo nombre, el Obispo Holguín optó por cambiar el nombre de la misma por el de San Pablo y San Lucas. La congregación San Pablo y San Lucas hoy se siente jubilosa ante la inminente construcción de lo que será su casa definitiva que estará ubicada en la calle La Gallera en dos solares que se adquirieron para tales fines, uno para la construcción de la Iglesia y otro para un centro escolar.

Cambios Ambios en El Grupo De Desarrollo Dominicano (DDG) El Grupo de Desarrollo Dominicano fue organizado en 1998 para asistir en el desarrollo y auto sostenimiento de la Iglesia Episcopal Dominicana. Durante estos años ha recaudado fondos y ha enviado equipos para trabajar en la diócesis en la construcción de Iglesias y colegios. También ha canalizado ayuda para las becas en los colegios, ha ayudado en la recaudación de fondos para

Endowment. The DDG is a one-of-a-kind organization in the Episcopal Church and works through the Companion Diocese movement.

May 31, 2013 marks the retirement of Dr. Robert Stevens, the DDG's founding Executive Director. Bob says it was by the grace of God that he was allowed the privilege to work with the Dominican Episcopal Church over these years, and to personally know Bishop Holguín and many of the priests of the Dominican Episcopal Church.

In October, 2012, the DDG Board of Directors unanimously chose Bill Kunkle to follow Dr. Bob Stevens as the new Executive Director of the Dominican Development Group. For fourteen years Bill has traveled to the Dominican Republic with the Tampa Deanery

mission teams, helping build churches and schools in Mozoví, Montellano, Santana, San Pedro de Macorís, Barrio Las Flores, and Ingenio Santa Fe, and with the San Simón project supported by the Dioceses of Michigan. Besides these mission trips he has made many other trips to the DR and has served on the DDG Board for the last several years. Friendly, organized and competent with good experience, and with a call to mission from the Lord, we have great expectations for the continued work of the

responder a situaciones catastrophicas y ha recaudado recursos para el fondo de autosuficiencia. El DDG es una organizacion sin igual en la Iglesia Episcopal y trabaja por via de Diócesis Compañeras un programa de la Iglesia Episcopal Norteamericana.

El 31 de Mayo de 2013 es la fecha fijada para el retiro del Doctor Robert Stevens, quien ha servido com Director desde su fundación. Bob nos comenta que fue por la gracia de Dios que a el se le permitió tener el privilegio de trabajar con la IGLEPIDOM durante estos años y de personalmente conocer al Obispo Holguin y muchos del clero de la Iglesia.

En Octubre del 2012, la Junta del Grupo de Desarrollo Dominicano unanimente escogió a Bill Kunkle como Nuevo Director del DDG. Por catorce años Bill ha estado viajando a la Republica Dominicana con

equipos misioneros del Arcedianato de Tampa de la Diócesis del Sureste de la Florida, ayudando a construir Iglesias y colegios ne Mosoví, Monte Llano, Santana, Baní, San Pedro de Macorís, Barrio Las Flores, Ingenio Santa Fé, y con el "Proyecto San Simón" respaldado por la Diócesis de Michigan. Viajando a nuestro país en muchas otras ocasiones, Bill a la vez ha sido miembro de la Junta del DDG por varios anos. De caracter amistoso, bien organizado, competente, con much experiencia y respondiendo a un llamado a servir del



From left: Bill Kunkle, incoming executive director of the DDG; Virginia Norman, treasurer of the DDG and a longtime lay leader in the Dominican church; Robert Stevens, outgoing executive director of the DDG. They are holding an award presented to the DDG at the recent Encounter in Mission in Santo Domingo.

Foto: (izquierda a derecha) Bill Kunkle, Director Ejecutivo (entrante) del Grupo de Desarrollo Dominicano (DDG), Virginia Norman, Tesorera del DDG y reconocida lider en la IGLEPIDPOM y Robert Stevens, Director Ejecutivo (saliente) del DDG. En sus manos tienen un certificado entregado al DDG en el reciente "Encuentro de Mision" que tomo lugar en Santo Domingo.

DDG under Bill's leadership. Sometime before 31 May 2013 the DDG office will be moved from the DaySpring Episcopal Conference Center in the Diocese of Southwest Florida to St. Mark's Episcopal Church in Tampa which is Bill's home church.

Compañeros Dominicanos, of which Bob has been the editor, is one of the products of the DDG. Compañeros grew out of over fifteen years of hard copy and electronic newsletters describing the dynamic growth of the Dominican Episcopal Church. Compañeros' new editors are Julius and Julia Ariail, long-time friends of the DR from of the Diocese of Georgia. You will find their contact information on the bottom of the last page of this edition of Compañeros.

Señor, tenemos muchas esperanzas en el trabajo del DDG bajo la dirección de Bill. Se prevee que antes del 31 de Mayo, 2013, las oficinas del DDG que han estado ubicadas en el Campamento "Dayspring" de la Diócesis de Florida Sur-Oeste, serán transferidas a la Iglesia de San Marcos en la ciudad de Tampa, Florida. Esta es la congregación a la cual Bill pertenece.

"Compañeros Dominicanos", que ha sido editada por Bob Stevens es uno de los productos del DDG. "Compañeros Dominicanos" se vio crecer después de 15 años de comunicaciones impresas y electrónicas, dando a conocer el crecimiento dinámico de la IGLEPIDOM. Los nuevos editores de esta publicación son Julius y Julia Ariail, miembros de la Diócesis de Georgia y viejos amigos de la IGLEPIDOM. Encontrarán información para ponerse en contacto en la parte de abajo de la última página de esta publicación.



Bob Stevens during a presentation about the DDG at the Encounter in Mission.

Bob Stevens durante una presentación sobre el DDG en el Encuentro en Misión

Bill Kunkle during a presentation about the DDG at the Encounter in Mission.

Bill Kunkle durante una presentación sobre el DDG en el Encuentro en Misión



COMPANIONS IN MISSION: DIOCESAN CONTACTS

Although many dioceses send mission teams to serve God through the Dominican Episcopal Church, twelve are formal Companion Dioceses. The Dioceses of Quincy, South Carolina, Southeastern Virginia and Virginia are not formal companion dioceses, but they have important relationships with the Dominican Church.

Dominican Republic

Virginia Norman
809-688-6016/6014
iglepidom@codetel.net.do

Central Gulf Coast

The Rt. Rev. Philip Duncan
850-434-7337
bishopduncan@diocgc.org

East Carolina

Dr. Richard Taft
252-756-3666
richardtaft@suddenlink.net

Eastern Michigan

Tom Manney
810-338-6332
tmanney@hotmail.com

Georgia

The Rev. Tar Drazdowski
229-249-0895
revtar@christchurchvaldosta.org

Michigan

Eric Travis
(313) 833-4418
etravis@edomi.org

Nebraska

The Rev. Karen Watson
402-517-1326.
krnwtsn78@gmail.com

Northwest Texas

David Morrow
432-425-9111
david@morrowenergy.com

The Episcopal Church in South Carolina

The Rev. Richard C. Lindsey
843-681-8333
saintsrector@hargray.com

COMPAÑEROS EN MISION: CONTACTOS DIOCESANOS

Aunque muchas diócesis envían equipos de misión para servir a Dios a través de la Iglesia Episcopal Dominicana, doce don formalmente Diócesis Compañeras. Las Diócesis de Quincy, South Carolina, Southeastern Virginia y Virginia no son Diócesis Compañeras oficiales, pero estas tienen relaciones importantes con la Iglesia Episcopal Dominicana.

Southeast Florida

The Ven. Dr. Bryan A. Hobbs
954-450-7247
dochobbs@diosef.org

Southwest Florida

Pat Magnant
727-365-2300

Western Louisiana

Dr. Richard Campbell
318-371-1907
rwcfeelgood@yahoo.com

Western Michigan

The Rev. Beth Drew
269-816-8230
bethdrew7@gmail.com

Publisher's Note: *Compañeros Dominicanos* newsletter is distributed via e-mail by the Dominican Development Group. The *Compañeros Dominicanos* editor is Dr. Robert Stevens, Executive Director of the DDG. Those wishing to submit information for distribution may contact Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2712; (229) 559-7329; email jarail@bellsouth.net or director@dominicandevolopmentgroup.org.

<http://www.dominicandevolopmentgroup.org>

Nota del Editor: *Compañeros Dominicanos* es distribuido por e-mail por el Grupo de Desarrollo Dominicano. El editor del *Compañeros Dominicanos* es el Dr. Robert Stevens, Director Ejecutivo del GDD. Las personas que deseen mandar información para su distribución puede ponerse en contacto con Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2812; (229) 559-7329; email jarail@bellsouth.net o director@dominicandevolopmentgroup.org.

<http://www.dominicandevolopmentgroup.org>